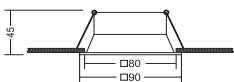
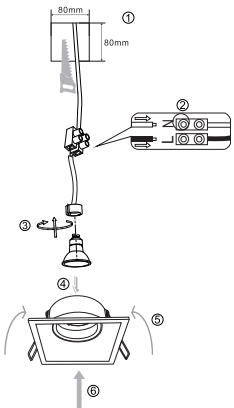


Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: DL029-2-01W
Collection: Downlight
Series: Dot

 Recessed



Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Installation müssen eine Montagebohrung und ein Kabelkanal im Decken-Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz Stromnetz. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Bedrücken Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Platz.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place where to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seal for surface-mounted lamps, including a grounding wire. If any, cut to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/set and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and for the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Проложіть кабель живлення до місця встановлення. Якщо це необхідно, встановіть кабель канал.
- Підключіть світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Іналяційно закріпіть світильник в монтажний отвір і посадочне місце.
- Встановіть лампу у цоколь і закріпуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і перевіряйте в ньому правильну роботу.

Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложите кабель питания до места встраивания. Если это необходимо, установите кабель канал.
- Подключите светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Инсталляционно закрепите светильник в монтажное отверстие и посадочное место.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /
Fabrikant / Производители / Fabrica / Manufatura /
Fabrik / Manufatura / Producent / Илдоочуруч /
Vyrobnyk / Выробничий / Endüstri / Даврадоучу /
Ulmunimpu / Илдоочу / Узвас Чуваск: MATTONI GmbH,
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.**

**Verteigung des Herstellerwerks / Manufacturer factory
affiliate / Filiale de la fabrique / Filiale di fabbrica
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Snybe
Fabrika / Branch Fabrik / Branch Factory / Fabrika de
ramuša / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика
заводу-виробельничка / Фабрика заводу виробничого / Фабрика
заводу-виробельничка / Бүдүрүм сүйлөткөн бөлүмдөсү /
Даврадоучу филиалы / Циркуитун филиалы /
Илдоочуручу / Илдоочу / Илдоочу / Узвас Чуваск: СМН.**

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind von dem Hersteller, dem Benutzer und dem Endverbraucher zu lesen. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle darin enthaltenen Anweisungen.

Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, dem technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmende Art der Verkabelung steuern.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmümpfungsfähig verschwinden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien benutzen. Die Leuchten mit einer Schutzklasse außer IP 44 nicht zu betreiben.
- Die Leuchten sind nicht für den Einsatz in feuchten Umgebungen und Küchen sein.
- Die Außenleuchte bzw. die Außenleuchte beschädigt werden, so ist diese/dieser zu ersetzen, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist in der Leuchte selbst, ist die Stromversorgung abzutrennen. Es sollte garantiert werden, die die Lampe abgetrennt, sind Wählern die den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema der Montage angegeben sind. Bei der Installation angegebener Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überlassen der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Die Leuchte nicht spannen von max. 220-240V.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelben Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses:

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung anzuschließen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsfähige.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanordnung oder einer Niederspannung geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzfilm geeignet.
- Die Mindestanzahl der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt ist angegeben.
- In Meeres Bitter Meiden Sie jeden Abstand auf dem Lampestrahl.

Nur im Inneren benutzen.

Nur im Freien.
Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

Bedienungshandlung:

- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abzuschalten.
- Das Erzeugnis von Feuchtigkeit in den Verteilungsklassen oder auf jeden Fall der Verbindung vermeiden.
- Vor der Reinigung die Stromzufuhr von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Die Leuchte nicht mit Wasser waschen.
- Die Leuchte nicht mit einem weichen Tuch reinigen.
- Die Leuchte nicht aufgrund von Geruchfehlungen waschen. Sie sich an die Verfallsdatei.
- Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungsstempel wurde.

Safety Guidelines

The information contained in these documents shall be studied prior to the start of installation and use of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Warning: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The category of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture weight certificate with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- Do not use electrical wiring that is damaged. It shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover in accordance with the assembly diagram.
- Do not use a lamp tube that is not suitable for the intended purpose. The manufacturer shall not be liable for safety and injury of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

Description of Symbols:

All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
- Protection grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any (Synthetic) item. Please refer the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoors use only.

Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
- Before you start dealing with the lamp, check off for 10 minutes.
- Use only dry cloth.
- To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 7 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

ENG

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо внимательно изучить до начала использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют указанным на упаковке.
- При выборе крепления светильника должны соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения, запрещается применять для внешнего освещения помещений, за исключением случаев, когда светильники имеют степень защиты не ниже IP44.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от скруток и переключки.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка остынет.
- Выборите тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не используйте лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушайте соединения.
- Берегите детей.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земляной провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
- Используйте только внутри помещения.

Не нарушайте правила использования.

Не направляйте свет лампы в бытовые объекты, чтобы не повлиять на здоровье людей. Не должны направлять свет в места, предназначенные для неограниченного доступа.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед тем, как начать чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийного ремонта лампы обратитесь на место покупки.
- Компаний-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 7 лет (3 год для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

RUS

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо внимательно изучить до начала использования изделия.

Важные детали:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, выключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют указанным на упаковке.
- При выборе крепления светильника должны соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения, запрещается применять для внешнего освещения помещений, за исключением случаев, когда светильники имеют степень защиты не ниже IP44.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от скруток и переключки.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампочка остынет.
- Выборите тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки. При использовании лампы, не соответствующей требованиям инструкции, производитель не несет ответственности за возможные повреждения.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушайте соединения.
- Берегите детей.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земляной провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Необходимо использовать защитное стекло.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
- Используйте только внутри помещения.

Не нарушайте правила использования.

Не направляйте свет лампы в бытовые объекты, чтобы не повлиять на здоровье людей. Не должны направлять свет в места, предназначенные для неограниченного доступа.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед тем, как начать чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийного ремонта лампы обратитесь на место покупки.
- Компаний-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 7 лет (3 год для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

UA